

Coffee Maker SKAS 1000 A1



GB **Coffee Maker**
IE Operating instructions

SE **Kaffebruggare**
Bruksanvisning

DE **Kaffeemaschine**
AT Bedienungsanleitung
CH



FI **Kahvinkeitin**
Käyttöohje

DK **Kaffemaskine**
Betjeningsvejledning



CONTENT	PAGE
Safety instructions	2
Intended Application	3
Delivery Contents	3
Description	3
Appliance Overview	3
Setting up and connecting to the power supply	3
Operation	4
Before the first usage	4
Fill with ground coffee	4
Fill the appliance with water	5
Modifying the aroma	5
Switching On and Off.....	5
Cleaning	5
Scale removal	6
Troubleshooting	6
Disposal	7
Technical data	7
Warranty and Service	7
Importer	8

Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass the manual on to whomsoever might acquire the appliance at a later date.

COFFEE MAKER

Safety instructions

Risk of electrocution!

- Connect the coffee machine only to correctly installed and earthed power sockets. Ensure that the voltage supplied through the power socket tallies completely with the details given on the appliance rating plate.
- Remove the plug from the wall socket when you move the coffee machine, fill it with water, if it malfunctions, before cleaning it and when it is not in use.



Under no circumstance may the coffee machine be submersed in liquids. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. Should liquids enter the housing, unplug the appliance power socket from the power socket immediately and arrange for it to be repaired by a qualified technician.

- Never touch the coffee machine, the power cable or the plug when your hands are wet.
- To disconnect, always pull the plug itself out of the power socket, do not pull on the power cable.
- Do not fold or crush the power cable.
- To avoid potential risks, arrange for a defective appliance to be checked and possibly repaired by qualified technicians, or contact our Customer Service Department.
- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by a qualified technician or by our Customer Service Department to avoid the risk of injury.
- Do not use an extension cable.

Risk of fire!

- Do not leave the coffee machine unattended when it is in use.
- NEVER operate the coffee machine without mains water and NEVER fill it to more than the Max. marking.
- Do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.

Risk of personal injury!

- NEVER use the glass jug of the coffee machine in a microwave oven.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

Risk of Burns!

- NEVER touch the hot surfaces of the coffee machine, especially the heating plate and the glass jug.

Risk of scalds!



This symbol warns you about escaping steam.

Risk of scalding!

Please follow the safety instructions

- Do not hold your hands in the rising steam.
- Always close the filter container before switching on, there exists a risk of scalds from steam and hot water.
- NEVER use the glass jug of the coffee machine in a microwave oven.

- Do not move the coffee machine during the brewing process.
- Remove the jug first when the brewing process is complete and the filter has fully drained itself.

Risk of stumbling!

- Lay the power cable in such a way that no one can tread on or trip over it.
- Do not use an extension cable.

Warning regarding appliance damage!

- NEVER operate this appliance when it is empty (without water). If you do, the glass jug could shatter.

Intended Application

The coffee maker is intended exclusively for brewing coffee. This coffee maker is intended exclusively for use in private households. Do not use it commercially. This appliance is intended only for indoor use. Pay heed to all of the information in this operating manual, especially the safety instructions. All other uses are deemed to be improper and may result in property damage or even in personal injury. We shall not accept liability for damages caused due to improper use of the appliance.

Delivery Contents

Coffee Maker
Glass jug
Measuring spoon
Operating Instructions

Description

You can prepare hot filter coffee with the coffee machine. Brewed coffee can be kept warm in the jug by leaving it on the heating plate with the appliance switched on.

Appliance Overview

- 1 Filter insert
- 2 Aroma selector switch
- 3 Water tank lid
- 4 Water volume indicator
- 5 On/Off switch with integrated control lamp
- 6 Measuring spoon
- 7 Filter holder
- 8 Coffee exit

Setting up and connecting to the power supply

Risk of electrocution!

Under no circumstances should the appliance be located close to water, especially sinks and waterfilled vessels. Use the coffee machine only on a dry surface. The proximity of water presents a danger, even when the appliance is switched off. After use, always remove the plug from the power socket.

Risk of fire!

Never locate the coffee machine close to sources of heat.

The appliance could be damaged.

Attention!

To avoid damage to the coffee machine and its place of location, use the coffee machine only on a level and heat-resistant surface.

- Remove all packaging materials from the appliance.
- Place the appliance on a dry, flat and heat-resistant surface.
- Place the glass jug on the heating plate in the appliance.
- Open the filter holder **7**.
- Place the filter insert **1** in such that the coffee exit **8** projects through the opening.
- Close the filter holder **7**.
- Finally, insert the plug into the power socket.

Operation

Before the first usage

Attention!

- Never fill the water tank with a total volume of more than 12 cups of mains water. NEVER fill the water tank with less than 3 cups of water. Otherwise, the coffee machine could be damaged. Use the markings on the water-fill indicator **4**.
- Unplug the coffee machine immediately after use. The appliance is completely free of electrical power ONLY when it is unplugged.
- Fill the water tank only with mains water. Using anything else could damage the appliance.

1. Open the glass jug and the water tank lid **3**.
2. Carefully rinse the glass jug with mains water. Fill the water tank with mains water. Pay heed to pouring the water slowly into the water tank, so that it can run through both tank openings. Empty it again by carefully tipping the appliance over a sink and allowing the mains water to pour out.

3. Fill the glass jug with 12 cups of mains water.
4. Pour the water completely into the water tank.
5. Close the water tank.
6. Place the emptied glass jug on the heating plate.
7. Switch the coffee machine on with the On/Off switch **5** (I). The integrated control lamp glows. Wait until the brewing process is complete.
8. Empty the glass jug.
9. Switch the coffee machine off with the On/Off switch **5** (O). The integrated control lamp goes out.
10. Wait until the appliance has cooled down.

Fill with ground coffee

1. Swing the filter holder **7** to the side. The filter bag **1** must be put in.
2. Place a filter bag (size 1x4) with folded over sides into the filter compartment **1**.
3. Fill it with the measuring spoon **6**.

Note:

Place approx. one heaped measuring spoon of ground coffee in per cup. Should the coffee be preferred a little weaker, you can reduce the amount of coffee per cup.

4. Close the filter holder **7**. Ensure that the coffee throughflow **8** lies in the middle and above the glass jug.

Fill the appliance with water

Note:

Use only freshly drawn mains water to brew coffee!

1. Open the water tank cover .
2. Fill the glass jug with water.

Attention!

- Never fill the water tank with a volume greater than 12 cups of water. Never fill the water tank with a volume of less than 3 cups of water. If you do, the appliance could be damaged. Use the marker on the water volume indicator .
3. Pour the amount of water required for the volume of ground coffee into the water tank. Use the marker on the water volume indicator . Ensure that the water is poured in slowly, so that it can run between the two water tanks openings.
 4. Close the water tank cover .

Modifying the aroma

- Select the desired coffee strength on the aroma selector switch . The setting  gives strong coffee, the setting  gives mild coffee.

Switching On and Off

- When you are ready to switch the coffee machine on, place the On/Off switch  at the position "On" (I). The integrated control lamp glows.
- When you are ready to switch the coffee machine off, place the On/Off switch  at the position "Off" (O). The integrated control lamp goes out.
- Remove the plug from the mains socket if you are intending to discontinue using the coffee machine.

Note:

If you do not switch the coffee machine off with the On/Off switch  after the brewing process, the coffee is kept warm on the hot plate until you do switch the coffee machine off.

We recommend however to drink the coffee freshly brewed.

Cleaning

In order to obtain an optimal taste result from every brewing process you should clean the coffee machine after every use.

- Remove the plug from the mains socket.

Risk of electrocution!

Before you clean the Coffee Maker you **MUST** remove the plug from the power socket. Under no circumstances may the appliance be immersed in water or held under running water during cleaning.

Risk of Burns!

Always wait until the coffee maker has cooled down before cleaning it. Otherwise, the appliance could become damaged.

Attention!

Do not use household detergents or sharp/pointed objects to remove soiling. . These could damage the appliance.

- Wipe the housing of the coffee machine and the glass jug with a soft cloth lightly moistened with a soapy solution. At the same time remove any deposits that may have settled in the glass jug.
- After every usage remove the filter bag  from the filter holder .
- Rinse it under flowing water.
- Clean the measuring spoon  in a mild soapy solution and then rinse it with clear water.

- Dry all parts thoroughly with a tea towel before taking the appliance back into use.

Scale removal

The mineral content (hardness) in the water causes, over a period of time, a calcification of the coffee machine. This calcification impairs the appliance in its function and diminishes the quality of the brewed filter coffee.

i *Enquire at your local waterworks about the hardness level of your mains water. The need for decalcification comes early in hard water areas, somewhat later in soft water areas. Use a decalcifier designed for household appliances and pay heed to the usage instructions.*

1. Switch the coffee machine off and allow it to cool down completely.
2. Place the scale removal product in the water tank.
3. Insert the stipulated volume of water.
4. Place the glass jug on the heating plate.
5. Switch the coffee machine on with the On/Off switch **5**.
6. Wait until the brewing process is completed. Switch the coffee machine off and remove the plug from the mains power socket.
7. Carefully rinse the glass jug with mains water. Fill the water tank with mains water. Pay heed to pouring the water slowly into the water tank, so that it can run through both tank openings. Empty it again by carefully tipping the appliance over a sink and allowing the mains water to pour out.
8. To finish, complete two brewing processes with just mains water, as described in the section "Before the first usage".

When completed, you can continue to use the coffee machine.

Troubleshooting

Symptom	Possible causes and solutions
The coffee machine does not switch on.	• The plug is not inserted into the power socket. Insert the plug into a power socket. • A domestic electrical fuse is defective. Check the domestic fuses and, if necessary, renew the defective one. • The power socket is defective. Try another wall socket. • The coffee machine is possibly defective. Arrange for the coffee machine to be checked over by specialists.
The quality of the brewed coffee is deteriorating.	• The coffee machine is calcified. Decalcify the coffee machine.

Disposal



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European directive 2002/96/EC.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility.

Observe the currently applicable regulations.

In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of the packaging materials in an environmentally responsible manner.

Technical data

Mains voltage: 230 V~, 50 Hz

Nominal power: 1000 W

Coffee filter bags: Size 1x4

Warranty and Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.



DES UK LTD

Tel.: 0871 5000 700 (£ 0.10 / minute)

e-mail: support.uk@kompernass.com



Kompernass Service Ireland

Tel.: 1850 930 412 (0,082 EUR/Min.)

Standard call rates apply. Mobile operators may vary.

e-mail: support.ie@kompernass.com



Kompernass Service Cyprus

Tel.: 800 9 44 01

e-mail: support.cy@kompernass.com

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

SISÄLLYSLUETTELO

SIVU

Turvaohjeet	10
Määräystenmukainen käyttö	11
Toimituslaajuus	11
Kuvaus	11
Laite	11
Sijoitus ja kytkennät	11
Käyttö	12
Ennen ensimmäistä käyttöä	12
Kahvijauheen lisääminen.....	12
Veden täyttäminen	12
Aromin säätäminen	13
Virrankytkentä ja -katkaisu.....	13
Puhdistaminen	13
Kalkinpoisto	13
Toimintahäiriöiden korjaaminen	14
Hävittäminen	14
Tekniset tiedot	14
Takuu ja huolto	15
Maahantuoja	15

KAHVINKEITIN

Turvaohjeet

Sähköiskun vaara

- Liitä kahvinkeitin ainoastaan määräysten mukaan asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Varmista, että tyyppikilvessä mainittu jännite vastaa verkkopistokkeen jännitettä.
- Vedä verkkopistoke pistorasiasta, kun liikutat tai täytät kahvinkeitintä, kun esiintyy häiriö, ennen laitteen puhdistusta sekä silloin, kun et käytä sitä.



Älä missään tapauksessa upota kahvinkeitintä nesteeseen. Laitetta ei saa altistaa kosteudelle eikä sitä saa käyttää ulkona. Jos laitteen koteloon kuitenkin sattuu pääsemään nestettä, irrota välittömästi laitteen verkkopistoke pistorasiasta ja anna pätevien alan ammattilaisten korjata laite.

- Älä kosketa kahvinkeitintä, virtajohtoa tai pistoketta, kun kätesi ovat märät.
- Irrota laite verkkovirrasta ainoastaan pistokkeesta vetämällä. Älä vedä johdosta.
- Älä taivuta tai purista sähköjohtoa.
- Anna viallinen laite välittömästi pätevälle huolto- liikkeelle korjattavaksi tai käänny huoltopalvelumme puoleen, jotta vaaroilta välttyttäisiin.
- Anna valtuutetun ammattihenkilöstön vaihtaa vaurioitunut verkkojohto tai verkkopistoke välittömästi uuteen vaarojen välttämiseksi.
- Älä käytä jatkojohtoa.

Tulipalon vaara!

- Pidä toiminnassa olevaa kahvinkeitintä silmällä.
- Älä koskaan käytä kahvinkeitintä ilman vesijohtovettä, äläkä koskaan täytä laitetta Max-merkintää enempää.
- Älä käytä laitetta ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukovaikutusjärjestelmän avulla.

Loukkaantumisvaara!

- Älä käytä kahvinkeitin lasikannua mikroaaltouunissa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden rajoitetut, fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja/tai tiedon puute estävät käytön, lukuun ottamatta tilanteita, joissa heitä valvoo turvallisuudesta vastaava henkilö tai joissa he ovat saaneet tältä ohjeita laitteen käytöstä.
- Lapsia on valvottava ja on varmistettava, etteivät he leiki laitteella.

Palovammojen vaara!

- Älä millinkaan kosketa kahvinkeitin kuumia pintoja, varsinkaan kuumennuslevyä tai lasikannua.

Palovammavaara!



Tämä symboli varoittaa esiintyvistä höyryistä. Palovammavaara! Noudata turvaohjeita:

- Älä pidä käsiäsi laitteesta nousevassa vesihöyryssä.
- Sulje laitteen suodatinpidike aina ennen laitteen päällekytkemistä. Nouseva höyry ja kuuma vesi voivat aiheuttaa palovamman vaaran.
- Älä käytä kahvinkeitin lasikannua mikroaaltouunissa.
- Älä liikuta kahvinkeitintä, kun se on käytössä.
- Ota kannu pois vasta sitten, kun keittäminen on päättynyt ja suodatin on tyhjä.

Kompastumisvaara!

- Sijoita verkkojohto siten, että sen päälle ei voi astua tai ettei siihen voi kompastua.
- Älä käytä jatkojohtoa.

Laitevaurioiden vaara!

- Älä koskaan käytä laitetta tyhjänä (ilman vettä). Muutoin lasikannu voi haljeta.

Määräystenmukainen käyttö

Kahvinkeitin on tarkoitettu ainoastaan kahvin valmistamiseen. Tämä kahvinkeitin on tarkoitettu ainoastaan käytettäväksi kotitalouksissa. Laitetta ei saa käyttää kaupalliseen tarkoitukseen. Laitetta saa käyttää vain sisätiloissa. Noudata tämän käyttöohjeen kaikkia ohjeita, erityisesti turvaohjeita. Mikä tahansa muu käyttö on määräysten vastaista ja saattaa johtaa esine- tai henkilövahinkoihin. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat määräysten vastaisesta käytöstä.

Toimituslaajuus

Kahvinkeitin
Lasikannu
Mittalusikka
Käyttöohje

Kuvaus

Kahvinkeitimellä voi valmistaa kuumaa suodatinkahvia. Valmista kahvia voi pitää lämpimänä päälle kytketyn laitteen lämpölevyllä.

Laite

- 1 Suodatinkori
- 2 Arominvalintakytkin
- 3 Vesisäiliön kansi
- 4 Vesimäärän näyttö
- 5 Virtakytkin ja integroitu merkkivalo
- 6 Mittalusikka
- 7 Suodatinpidike
- 8 Kahvinvalutin

Sijoitus ja kytkennät

Sähköiskun vaara

Älä missään tapauksessa sijoita kahvinkeitintä veden, kuten tiskialtaan tai vedellä täytettyjen astioiden, läheisyyteen. Käytä kahvinkeitintä ainoastaan kuivala alustalla. Veden läheisyys aiheuttaa mahdollisen vaaratilanteen, myös silloin, kun laite ei ole päällä. Irrta siksi verkkopistoke jokaisen käyttökerran jälkeen.

Tulipalon vaara!

Älä aseta kahvinkeitintä lämpölähteiden läheisyyteen. Laite saattaa vahingoittua.

Huomio!

Käytä kahvinkeitintä ainoastaan tasaisella ja kuumuutta kestäväällä alustalla, jotta laitteen ja käyttöpaikan vaurioilta välttyttäisiin.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit laitteesta.
- Aseta laite tasaiselle ja kuumuudenkestävälle pinnalle.
- Aseta lasikannu laitteen lämpölevylle.
- Avaa suodatinpidike **7**.
- Aseta suodatinkori **1** paikoilleen niin, että kahvinvalutin **8** tulee ulos aukosta.
- Sulje suodatinpidike **7**.
- Työnnä verkkopistoke pistorasiaan.

Käyttö

Ennen ensimmäistä käyttöä

Huomio!

- Älä koskaan täytä vesisäiliöön vesijohtovettä enempää kuin yhteensä 12 kupillista varten. Älä koskaan täytä vesisäiliöön vettä vähempää kuin 3 kupillista varten. Muunlainen käyttö voi vahingoittaa kahvinkeitintä. Käytä vesimäärän näyttöä **4**.
- Irrota kahvinkeitin heti käytön jälkeen virtaverkosta. Laite on virraton vain silloin, kun verkkopistoke on vedetty irti pistorasiasta.
- Täytä vesisäiliöön ainoastaan vesijohtovettä. Muunlainen käyttö voi vahingoittaa kahvinkeitintä.

1. Avaa lasikannu ja vesisäiliön kansi **3**.
2. Huuhtelee lasikannu huolellisesti vesijohtovedellä. Täytä vesisäiliöön vesijohtovettä. Varmista, että kaadat veden vesisäiliöön hitaasti, jotta vesi pääsee juoksemaan vesisäiliön molempien aukkojen kautta. Tyhjennä vesisäiliö jälleen kääntämällä laite varovasti ylösalaisin pesualtaan yläpuolella ja kaatamalla vesijohtovesi ulos.
3. Täytä lasikannu vesijohtovedellä 12 kupillista varten.
4. Täytä vesijohtovesi kokonaan vesisäiliöön.
5. Sulje vesisäiliö.
6. Aseta tyhjennetty lasikannu lämpölevylle.
7. Kytke kahvinkeitin päälle (I) virtakytkimellä **5**. Integroitu merkkivalo palaa. Odota, kunnes keittotapahtuma on valmis.
8. Tyhjennä lasikannu.
9. Kytke kahvinkeitin pois päältä (O) virtakytkimellä **5**. Integroitu merkkivalo sammuu.
10. Odota, kunnes laite on jäähtynyt.

Kahvijauheen lisääminen

1. Käännä suodatinpidike **7** sivulle. Suodatinkorin **1** on oltava paikoillaan.
2. Aseta suodatinpussi (koko 1 x 4) sivut käännettyinä suodatinkoriin **1**.
3. Täytä kahvijauhetta mittalusikalla **6**.

Ohje:

Täytä n. kukkurallinen kahvilusikallinen jauhattua kahvia suodatinkahvikupillista kohti. Jos suodatinkahvista halutaan laihempaa, voidaan jauhetun kahvin määrää kuppia kohti vähentää.

4. Sulje suodatinpidike **7**. Varmista, että kahvinvalutin **8** on keskellä lasikannun yläpuolella.

Veden täyttäminen

Ohje:

Käytä kahvin valmistukseen vain juomakelpoista vettä!

1. Avaa vesisäiliön kansi **3**.
2. Täytä lasikannu vedellä.

Huomio!

- Älä koskaan täytä vesisäiliöön vettä yhteensä enempää kuin 12 kupillista varten. Älä koskaan täytä vesisäiliöön vähempää vettä kuin 3 kupillista varten. Muuten kahvinkeitin voi vaurioitua. Käytä vesimäärän näyttöä **4**.
3. Kaada haluttua suodatinkahvin määrää vastaavasti vettä vesisäiliöön. Käytä siihen apuna vesimäärän näyttöä **4**. Varmista, että vesi kaadetaan vesisäiliöön hitaasti, jotta vesi voi valua molempien vesisäiliön aukkojen läpi.
 4. Sulje vesisäiliön kansi **3**.

Aromin säätäminen

- Säädä haluamasi kahvin voimakkuus aromin valintakytkimellä **2**. Asennossa  valmistuu vahvaa kahvia, asennossa  mietoa.

Virrankytkentä ja -katkaisu

- Kun haluat kytkeä kahvinkeitin päälle, aseta virtakytkin **5** asentoon "Päälle" (I). Integroitu merkkivalo palaa.
- Kun haluat kytkeä kahvinkeitin pois päältä, aseta virtakytkin **5** asentoon "Pois" (O). Integroitu merkkivalo sammuu.
- Jos et käytä kahvinkeitintä, vedä verkkopistoke pistorasiasta.

Ohje:

Jos et sammuta kahvinkeitintä virtakytkimestä **5** keittotapahtuman jälkeen, kahvia pidetään lämpimänä lämpölevyllä niin kauan, kunnes kahvinkeitin sammutetaan.

Suosittelemme kuitenkin kahvin juomista tuoreena heti keittotapahtuman jälkeen.

Puhdistaminen

Jotta jokainen keittokerta takaisi sinulle optimaalisen makunautinnon, tulisi kahvinkeitin puhdistaa jokaisen käyttökerran jälkeen.

- Vedä verkkopistoke irti pistorasiasta.

Sähköiskujen vaara

Verkkopistoke on aina irrotettava pistorasiasta ennen kahvinkeitin puhdistusta. Laitetta ei saa puhdistettaessa missään tapauksessa kastaa veteen tai pitää juoksevan veden alla.

Palovammojen vaara!

Odota, että kahvinkeitin on viilentynyt, ennen kuin puhdistat sen. Muussa tapauksessa laite saattaa vahingoittua.

Huomio!

Älä käytä lian puhdistamiseen kotitalouspuhdistusaineita tai teräviä esineitä. Ne saattavat vahingoittaa kahvinkeitintä.

- Pyyhi kahvinkeitin kotelo ja lasikannu kevyesti miedolla saippualliuksella kostutetulla pehmeällä liinalla. Poista mahdollisesti lasikannuun kertyneet kerrostumat.
- Ota jokaisen käytön jälkeen suodatinkori **1** suodatinpidikkeestä **7**.
- Huuhtelee se juoksevan veden alla.
- Puhdista mittalusikka **6** miedossa saippuavedessä ja huuhtelee se puhtaalla vedellä.
- Kuivaa kaikki osat kuivausliinalla ennen kuin laite otetaan uudelleen käyttöön.

Kalkinpoisto

Veden kalkkipitoisuudet (kovuusaste) aiheuttavat kahvinkeitin kalkkiutumisen, kun sitä käytetään. Kalkki vaikuttaa heikentävästi laitteen toimintoihin ja laskee keitetyn suodatinkahvin laatua.

-  Voit tiedustella vesijohtovetesi kovuusastetta vesilaitokseltasi. Kovuusasteen ollessa suurempi on kalkin poistaminen tarpeen aikaisemmin, alhaisemmalla kovuusasteella myöhemmin. Käytä kalkinpoistoon tarkoitettuja kotitalouslaitteita ja ota käyttöohjeet huomioon.

- Kytke kahvinkeitin pois päältä ja anna se jäähtyä kokonaan.
- Lisää kalkinpoistoainetta vesisäiliöön.
- Täytä vesisäiliöön suurin sallittu vesimäärä.
- Aseta lasikannu lämpölevylle.
- Kytke kahvinkeitin päälle virtakytkimellä **5**.
- Odota, kunnes keittäminen on täysin päättynyt. Kytke kahvinkeitin pois päältä ja irrota virtapistoke pistorasiasta.

7. Huuhtelee lasikannu huolellisesti vesijohtovedellä. Täytä vesisäiliöön vesijohtovettä. Varmista, että kaadat veden vesisäiliöön hitaasti, jotta vesi pääsee juoksemaan vesisäiliön molempien aukkojen kautta. Tyhjennä vesisäiliö jälleen kääntämällä laite varovasti ylösalaisin pesualtaan yläpuolella ja kaatamalla vesijohtovesi ulos.
8. Anna lopuksi kahvinkeitin keittää kahdesti pelkällä vesijohtovedellä luvussa "Ennen ensimmäistä käyttöä" kuvatulla tavalla.

Tämän jälkeen laitetta voi taas käyttää tavallisesti.

Toimintahäiriöiden korjaaminen

Oire	Mahdolliset syyt ja ratkaisut
Kahvinkeitin ei kytkeydy päälle.	• Verkkopistoke ei ole pistorasiasa. Työnnä verkkopistoke pistorasiaan. • Kotitalouden sulake on rikki. Tarkasta sulakkeet ja vaihda tarvittaessa. • Pistorasia on rikki. Kokeile toista pistorasiasa. • Kahvinkeitin on mahdollisesti rikki. Toimita kahvinkeitin ammattilaisen tarkastettavaksi.
Keitetyn kahvin laatu on huonontunut.	• Kahvinkeitin on kalkkiutunut. Poista kalkki kahvinkeittimestä.

Hävittäminen



Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen mukana. Tämä tuote on eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EC mukainen.

Anna laite hyväksytyyn jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätelaitoksen hävitettäväksi.

Noudata ajankohtaisia voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tilanteissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen.



Hävitä kaikki pakkausmateriaalit ympäristöystävällisellä tavalla.

Tekniset tiedot

Verkkojännite: 230 V ~, 50 Hz
Nimellisteho: 1000 W
Suodatinpuusi: koko 1x4

Takuu ja huolto

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu tarkasti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti todisteeksi takuun voimaoloa.

Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä huoltopisteeseen. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähettäminen huoltoon.

Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuljetusvaurioita, kuluvia osia tai herkästi vaurioituvien osien, esim. kytkinten tai akkujen vaurioita.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen, ei kaupalliseen käyttöön.

Väärä tai asiaton käyttö, väkivallan käyttö ja muiden kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia.

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisista jo ostettaessa olemassa olevista vahingoista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen, kuitenkin viimeistään kaksi päivää ostopäiväyksen jälkeen. Takuuajan jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Maahantuoja

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

FI Kompernass Service Suomi

Tel.: 010 30 935 80

(Soittamisen hinta lankaliittymästä: 8,21 snt/puh + 5,9 snt/min /

Matkapuhelimesta: 8,21 snt/puh + 16,90 snt/min)

e-mail: support.fi@kompernass.com

Innehållsförteckning	Sidan
Säkerhetsanvisningar	18
Föreskriven användning	19
Leveransens omfattning	19
Beskrivning	19
Komponenter	19
Uppställning och anslutning	19
Användning	20
Innan du börjar använda apparaten.....	20
Fylld malet kaffe på.....	20
Fylld vand på.....	20
Ställa in kaffearom.....	21
Sätta på och stänga av apparaten.....	21
Rengöring	21
Avkalka	21
Åtgärda fel	22
Kassering	22
Tekniska data	22
Garanti och service	23
Importör	23

Spara den här anvisningen för senare frågor – och överlämna den tillsammans med apparaten om du överlåter den till någon annan person!

KAFFEBRYGGARE

Säkerhetsanvisningar

Risk för elchock!

- Kaffebryggaren får bara anslutas till ett godkänt och jordat eluttag. Kontrollera att eluttaget har samma spänning som angivelsen på apparatens typskylt.
- Dra ut kontakten ur eluttaget när du flyttar och fyller på kaffebryggaren, vid störningar, innan du rengör den och när den inte används.



Du får absolut inte doppa ner kaffebryggaren i vätska. Den får inte utsättas för fukt och inte användas utomhus. Om det ändå råkar komma in vätska i apparaten ska du omedelbart dra ut kontakten och lämna in den till en yrkesman för reparation.

- Ta aldrig i kaffebryggare, nätkabel eller kontakt med våta händer.
- Håll alltid i kontakten när du drar ut den ur uttaget, dra inte i själva kabeln.
- Nätkabeln får inte veckas eller klämmas.
- Låt omedelbart en kvalificerad fackverkstad reparera defekta apparater eller vänd dig till kundtjänst för att inte utsätta dig för onödiga risker.
- Låt genast en auktoriserad yrkesman eller kundtjänst byta ut skadade elkablar eller kontakter för att inte utsätta dig för onödiga risker.
- Använd inga förlängningskablar.

Brandrisk!

- Lämna aldrig kaffebryggaren utan uppsikt när den används.
- Sätt aldrig på kaffemaskinen utan att först fylla på vatten och fyll aldrig på mer vatten än upp till maxmarkeringen.
- Använd ingen extern timer eller separat fjärrkontroll för att styra apparaten.

Risk för personskador!

- Sätt aldrig kaffebryggarens glaskanna i mikrovågsugnen.
- Den här apparaten ska inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de inte först övervakats eller instruerats av någon ansvarig person.
- Se noga till så att barnen inte leker med apparaten.

Risk för brännskador!

- Rör inte vid heta ytor på kaffebryggaren, särskilt inte vid värmeplattan och glaskannan.

Risk för brännskador!



Den här symbolen ska varna för het ånga.

Risk för brännskador!

Följ säkerhetsanvisningarna:

- Håll inte händerna där den heta ångan tränger ut.
- Stäng alltid filterhållaren innan du sätter på kaffebryggaren, annars kan du bränna sig på ångan och det heta vattnet som tränger ut.
- Sätt aldrig kaffebryggarens glaskanna i mikrovågsugnen.
- Flytta inte kaffebryggaren medan den brygger.
- Lyft inte av kannan förrän kaffet är färdigbryggt och filtret har runnit av.

Risk att snubbla!

- Lagg kabeln så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- Använd inga förlängningskablar.

Varning för skador på apparaten!

- Sätt aldrig på apparaten när den är tom (utan vatten). Annars kan glaskannen spricka.

Föreskriven användning

Kaffebryggaren får bara användas för att brygga kaffe. Den här kaffebryggaren är endast avsedd för privat bruk. Använd den inte yrkesmässigt. Den här produkten ska bara användas inomhus. Följ alla anvisningar i den här bruksanvisningen, i synnerhet säkerhetsföreskrifterna. All övrig användning räknas som ej föreskriven och kan medföra sak- och i värsta fall personskador. Vi ansvarar inte för skador som är ett resultat av felaktig användning.

Leveransens omfattning

Kaffebryggare
Glaskanna
Kaffemått
Bruksanvisning

Beskrivning

Med den här kaffebryggaren kan du brygga varmt kaffe. Det färdiga kaffet hålls varmt i kannan på värmeplattan när kaffebryggaren är på.

Komponenter

- 1 Filterinsats
- 2 Aromväljare
- 3 Lock till vattentank
- 4 Vattennivåmätare
- 5 På/Av-knapp med inbyggd kontrollampa
- 6 Kaffemått
- 7 Filterhållare
- 8 Kaffeutlopp

Uppställning och anslutning

Risk för elchock!

Ställ aldrig kaffebryggaren i närheten av vattenfyllda kärl, t ex diskhoar och liknande. Använd bara kaffebryggaren på torra underlag. Vatten utgör en risk, även när kaffebryggaren är avstängd. Dra därför också ut kontakten efter varje användningstillfälle.

Brandrisk!

Ställ aldrig kaffebryggaren i närheten av värmekällor. Då kan den skadas.

OBS!

Använd bara kaffebryggaren på plana ytor som tål värme, så undviker du skador på både apparat och underlag.

- Ta bort allt förpackningsmaterial från apparaten.
- Ställ apparaten på en plan yta som tål värme.
- Sätt glaskannen på värmeplattan.
- Öppna filterhållaren **7**.
- Sätt in filterinsatsen **1** så att kaffeutloppet **8** sticker ut ur öppningen.
- Stäng filterhållaren **7**.
- Sätt sedan kontakten i ett eluttag.

Användning

Innan du börjar använda apparaten

OBS!

- Fyll aldrig mer än totalt 12 koppar kranvatten i vattentanken.
Fyll aldrig mindre än 3 koppar vatten i vattentanken. Om man håller i mindre vatten kan kaffebyggaren skadas. Använd vattennivåmätaren **4**.
- Bryt strömmen till kaffebyggaren så snart du använt den färdigt. Den är bara helt strömfri när kontakten dragits ut ur uttaget.
- Fyll aldrig vattentanken med något annat än rent kranvatten. Annars kan kaffebyggaren skadas.

1. Öppna locket på glaskannen och vattentanken **3**.
2. Skölj ur glaskannen noga med kranvatten.
Fyll kranvatten i vattentanken. Var noga med att fylla på vattnet sakta i tanken så att det kan rinna genom båda öppningarna. Töm tanken igen genom att försiktigt luta apparaten över diskhon och hålla ut vattnet.
3. Fyll glaskannen med 12 koppar kranvatten.
4. Häll sedan allt vatten i vattentanken.
5. Stäng vattentanken.
6. Ställ den tomma glaskannen på värmeplattan.
7. Sätt på kaffebyggaren med På/Av-knappen **5** (I). Den inbyggda kontrollampen tänds. Vänta tills brygningsprocessen är avslutad.
8. Töm glaskannen.
9. Stäng av kaffebyggaren med På/Av-knappen **5** (O). Den inbyggda kontrollampen slocknar.
10. Vent, til maskinen er kølet af.

Fyld malet kaffe på

1. Drej filterholderen **7** til side. Filterindsatsen **1** skal være sat i.
2. Læg et kaffefilter (størrelse 1x4) med bøjede kanter ind i filterindsatsen **1**.
3. Hæld kaffepulver i med måleskeen **6**.

Bemærk:

Brug en kaffeske malet kaffe med top pr. kop filterkaffe. Hvis filterkaffen ikke skal være så stærk, kan du bruge mindre malet kaffe pr. kop.

4. Luk filterholderen **7**. Sørg for, at kaffeåbningen **8** sidder i midten over kaffekanden.

Fyld vand på

Bemærk:

Brug kun drikkevand til tilberedning af kaffen!

1. Åbn låget til vandbeholderen **3**.
2. Fyld glaskanden med vand.

OBS!

- Fyld aldrig mere vand i vandbeholderen end til maks. 12 kopper kaffe. Fyld aldrig mindre vand i vandbeholderen end til 3 kopper. Ellers kan kaffemaskinen beskadiges. Brug niveaumarkeringen for vandet **4**.
3. Hæld vandet til den ønskede mængde filterkaffe i vandbeholderen. Brug niveaumarkeringen for vandet **4**. Hæld langsomt vandet i vandbeholderen, så vandet kan løbe ned i vandbeholderen gennem begge åbningerne.
 4. Luk låget til vandbeholderen **3**.

Ställa in kaffearom

- Ställ in kaffets styrka som du vill ha den med aromväljaren **2**. Inställning **1** ger starkt kaffe, inställning **5** en mildare dryck.

Sätta på och stänga av apparaten

- För att sätta på kaffebyggaren sätter du På/Av-knappen **5** på läge "På" (I). Den inbyggda kontrollampen tänds.
- För att stänga av kaffebyggaren sätter du På/Av-knappen **5** på läge "Av" (O). Den inbyggda kontrollampen slocknar.
- Dra alltid ut kontakten ur uttaget när du inte använder kaffebyggaren.

i Bemærk:

Om du inte stänger av kaffebyggaren med På/Av-knappen **5** när kaffet är färdigt kommer det att hållas varmt på värmeplattan ända tills du stänger av byggaren.

Vi rekommenderar ändå att kaffet dricks när det är nybrygt.

Rengöring

För att kaffet ska bli så gott som möjligt bör kaffebyggaren rengöras efter varje användningstillfälle.

- Dra ut kontakten ur uttaget.

⚠ Risk för elchock!

Innan du börjar rengöra kaffebyggaren måste du dra ut kontakten ur uttaget. Apparaten får absolut inte doppas ner i vatten eller sköljas av under rinnande vatten.

⚠ Risk för brännskador!

Vänta tills kaffebyggaren har kallnat innan du rengör den. Annars kan den skadas.

⚠ OBS!

Använd inte vanliga rengöringsmedel eller vassa och spetsiga föremål för att ta bort beläggningar och smuts. Då kan kaffebyggaren skadas.

- Torka av kaffebyggarens utsida och glaskannan med en mjuk, ren trasa som fuktats med lite vatten och ett mildt diskmedel. Ta också bort ev. avlagringar inuti kannan.
- Tag filterindsatsen **1** ut af filterholderen **7** efter brug.
- Skyl den under rindende vand.
- Rengør måleskeen **6** i mildt sæbevand, og skyl den med rent vand.
- Torka alla delar ordentligt med en kökshandduk eller liknande innan du använder produkten igen.

Avkalka

Vattnets kalkhalt (hårdhet) gör att kaffebyggaren kalkas igen efter en tids användning. Kalk påverkar apparatens funktion och försämrar kaffets kvalitet.

- i** Fråga din vattenleverantör om vilken hårdhet vattnet har. Om vattnet är hårt måste man avkalka apparaten oftare, om vattnet är mjukt kan man vänta lite längre mellan avkalkningarna. Använd ett avkalkningsmedel för hushållsapparater och följ anvisningarna i bruksanvisningen.

1. Stäng av kaffebyggaren och låt den bli helt kall.
2. Häll avkalkningsmedlet i vattentanken.
3. Fyll på vatten upp till maxnivån.
4. Sätt glaskannan på värmeplattan.
5. Sätt på kaffebyggaren med På/Av-knappen **5**.
6. Vent, til kaffebygningen er afsluttet. Sluk for kaffemaskinen, og tag stikket ud af stikkontakten.

7. Skölj glaskannan noga med rent kranvatten. Fyll kranvatten i vattentanken. Var noga med att fylla på vattnet sakta i tanken så att det kan rinna genom båda öppningarna. Töm vattentanken igen genom att försiktigt luta apparaten över diskhon och hålla ut vattnet.
8. Låt sedan kaffebryggaren "brygga" två omgångar rent kranvatten, så som beskrivs i kapitel "Innan du börjar använda apparaten".

Därefter kan du börja brygga kaffe igen

Åtgärda fel

Symptom	Möjliga orsaker och åtgärd
Kaffebryggaren går inte att sätta på.	• Kontakten sitter inte i uttaget. Sätt i kontakten. • En säkring har gått. Kontrollera alla säkringar och byt ut de trasiga. • Eluttaget är defekt. Prova med ett annat uttag. • Kaffebryggaren kan vara trasig. Låt en yrkesman kontrollera den.
Kaffets kvalitet har försämrats.	• Kaffebryggaren har kalkat igen. Avkalka kaffebryggaren.

Kassering



Apparaten får absolut inte kastas bland hushållssoporna. Produkten faller under den europeiska riktlinjen 2002/96/EC.

Lämna in den till ett företag som har tillstånd att ta hand om kasserade apparater av den här typen eller till rätt återvinningsstation på din kommuns avfallsanläggning.

Följ gällande föreskrifter.

Om du är tveksam ska du fråga den lokala avfallshanteringsmyndigheten.



Lämna in allt förpackningsmaterial till miljövänlig återvinning.

Tekniska data

Nätspänning: 230 V ~, 50 Hz
 Nominell effekt: 1000 W
 Kaffefilter: storlek 1 x 4

Garanti och service

För den här apparaten lämnar vi tre års garanti från och med inköpsdatum. Den här apparaten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen. Var god bevara kassakvitot som köpbevis. Vi ber dig att kontakta ditt serviceställe per telefon vid garantifall. Endast då kan produkten skickas in fraktfritt.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel, den täcker inte transportskador, förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar som t ex brytare och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt. Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla. Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti.

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjar garantiförmånerna. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar. Eventuella skador och brister som upptäcks redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppackningen, dock senast två dagar efter inköpsdatum. När garantitiden är slut måste man betala för eventuella reparationer.

Importör

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

SE Kompernass Service Sverige

Tel.: 0770 93 00 35

e-mail: support.sv@kompernass.com

FI Kompernass Service Suomi

Tel.: 010 30 935 80

(Soittamisen hinta lankaliittymästä: 8,21 snt/puh + 5,9 snt/min /

Matkapuhelimesta: 8,21 snt/puh + 16,90 snt/min)

e-mail: support.fi@kompernass.com

INDHOLDSFORTEGNELSE	SIDE
Sikkerhedsanvisninger	26
Bestemmelsesmæssig anvendelse	27
Medfølger ved køb	27
Beskrivelse	27
Oversigt over maskinen	27
Opstilling og tilslutning	27
Betjening	28
Før kaffemaskinen bruges første gang.....	28
Fyld malet kaffe på.....	28
Fyld vand på	28
Indstilling af aroma	29
Tænd/sluk	29
Rengøring	29
Afkalkning	29
Afhjælpning af funktionsfejl	30
Bortskaffelse	30
Tekniske data	30
Garanti og service	31
Importør	31

Læs betjeningsvejledningen igennem før første brug, og opbevar den til senere brug. Lad vejledningen følge med, hvis apparatet gives videre til andre."

KAFFEMASKINE

Sikkerhedsanvisninger

Fare for elektrisk stød!

- Slut kun kaffemaskinen til en forskriftsmæssigt installeret og jordnet stikkontakt. Sørg for, at spændingen, som er angivet på typeskiltet, stemmer overens med strømkontaktens spænding.
- Træk stikket ud af stikkontakten, når du flytter kaffemaskinen, fylder den, hvis der opstår fejl, før du rengør den, eller når du ikke bruger den.



Kaffemaskinen må aldrig lægges ned i væske. Du må ikke udsætte maskinen for fugt og ikke bruge den udendørs. Hvis der alligevel kommer væske ind i kabinettet, skal du straks trække strømskikket ud af stikkontakten og lade en kvalificeret reparatør reparere kaffemaskinen.

- Hold aldrig på kaffemaskinen, ledningen eller stikket med våde hænder.
- Træk altid ledningen ud af stikkontakten ved at tage fat i stikket; træk aldrig i selve ledningen.
- Bøj eller klem ikke ledningen.
- Lad omgående kaffemaskinen reparere af et specialværksted, hvis kaffemaskinen er defekt, eller henvend dig til kundeservice, så farlige situationer undgås.
- Få omgående beskadigede el-stik eller el-ledninger udskiftet af autoriserede fagfolk eller af kundeservicen, så du undgår farer.
- Brug ikke forlængerledning.

Brandfare!

- Lad aldrig kaffemaskinen være uden opsyn under brug.
- Brug aldrig kaffemaskinen uden vand, og fyld aldrig mere på end til maks.-markeringen.
- Brug aldrig et eksternt tænd-sluk-ur eller et separat fjernstyringssystem til at styre kaffemaskinen med.

Fare for personskade!

- Brug aldrig kaffemaskinens glaskande i mikrobølgeovnen.
- Denne kaffemaskine må ikke benyttes af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller med manglende erfaringer og/eller manglende viden, medmindre en ansvarlig person holder opsyn med dem og giver dem anvisninger til, hvordan kaffemaskinen skal benyttes.
- Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med kaffemaskinen.

Forbrændingsfare!

- Rør aldrig ved kaffemaskinens varme overflader især ikke varmepladen og glaskanden.

Fare for skoldning!



Dette symbol advarer mod udslippende damp.

Fare for skoldning! Overhold sikkerhedsanvisninger:

- Hold ikke hænderne ind i vanddampen.
- Luk altid filterholderen, før du tænder. Ellers er der fare for at skolde sig på den udstrømmende damp og det varme vand.
- Brug aldrig kaffemaskinens glaskande i mikrobølgeovnen.
- Flyt ikke kaffemaskinen under brygningen.
- Fjern først kanden, når brygningen er færdig, og væsken er løbet ud af filtret.

Fare for at snuble!

- Læg ledningen, så ingen kan træde på den eller falde over den.
- Brug ikke forlængerledning.

Advarsel mod skader på kaffemaskinen!

- Brug aldrig kaffemaskinen, hvis den er tom (uden vand). Ellers kan glaskanden springe.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Kaffemaskinen er udelukkende beregnet til tilberedning af kaffe. Denne kaffemaskine er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Må ikke bruges til erhvervsmæssig anvendelse. Apparatet er kun beregnet til indendørs brug.

Følg alle anvisninger i denne betjeningsvejledning, især sikkerhedsanvisningerne. Enhver anden anvendelse er ikke bestemmelsesmæssig og kan medføre materielle skader og i værste fald personskader. Vi påtager os intet ansvar for skader, der skyldes anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med bestemmelserne.

Medfølger ved køb

Kaffemaskine
Glaskande
Måleske
Betjeningsvejledning

Beskrivelse

Du kan tilberede varm filterkaffe med kaffemaskinen. Den færdige kaffe kan holdes varm i glaskanden på varmepladen, mens maskinen er tændt.

Oversigt over maskinen

- 1 Filterindsats
- 2 Kontakt til aromavalg
- 3 Låg til vandbeholderen
- 4 Indikation af vandniveau
- 5 Tænd-/slukknapp med integreret kontrollampe
- 6 Måleske
- 7 Filterholder
- 8 Kaffeåbning

Opstilling og tilslutning

Fare for elektrisk stød!

Stil aldrig kaffemaskinen i nærheden af vand som f.eks. i køkkenvasken eller andre beholdere. Brug kun kaffemaskinen på et tørt underlag. Det kan være farligt, hvis kaffemaskinen står i nærheden af vand - også selv om den ikke er tændt. Træk derfor stikket ud, hver gang du er færdig med at bruge kaffemaskinen.

Brandfare!

Stil aldrig kaffemaskinen i nærheden af varmekilder. Kaffemaskinen kan beskadiges.

Obs!

Brug kun kaffemaskinen på et jævnt og varmeresistent underlag, så skader på kaffemaskinen og underlaget undgås.

- Fjern alle emballeringsmaterialer fra kaffemaskinen.
- Stil kaffemaskinen på en tør, jævn og varmebestandig overflade.
- Stil glaskanden ind i kaffemaskinen på varmepladen.
- Åbn filterholderen **7**.
- Sæt filterindsatsen **1** ind, så kaffeåbningen **8** går gennem åbningen.
- Luk filterholderen **7**.
- Sæt derefter stikket i stikkontakten.

Betjening

Før kaffemaskinen bruges første gang

Obs!

- Fyld aldrig mere vand i vandtanken end den mængde, der skal bruges til 12 kopper. Fyld ikke mindre vand i vandtanken, end det der skal bruges til 3 kopper. Ellers kan kaffemaskinen beskadiges. Brug markeringen for vandets niveau **4**.
- Sluk for strømmen til kaffemaskinen straks efter brug. Kaffemaskinen er kun helt uden strømtilførsel, hvis du trækker stikket ud af stikkontakten.
- Fyld kun vand fra vandhanen i vandbeholderen. Ellers kan kaffemaskinen beskadiges.

- Åbn glaskanden og låget til vandtanken **3**.
- Skyt glaskanden omhyggeligt med vand. Fyld udelukkende vand fra vandhanen i vandbeholderen. Hæld vandet langsomt i vandtanken, så det kan løbe gennem begge vandtankens åbninger. Tøm den igen ved forsigtigt at vende den og hælde vandet ud.
- Fyld glaskanden med vand fra hanen til 12 kopper.
- Fyld vandbeholderen helt med vand fra hanen.
- Luk vandtanken.
- Stil den tomme glaskande på varmepladen.
- Tænd for kaffemaskinen på tænd-/slukknappen **5** (I). Den integrerede kontrollampe lyser. Vent, til brygningen er afsluttet.
- Tøm glaskanden.
- Sluk for kaffemaskinen på tænd-/slukknappen **5** (O). Den integrerede kontrollampe slukkes.
18. Vent, til maskinen er kølet af.

Fyld malet kaffe på

- Drej filterholderen **7** til side. Filterindsatsen **1** skal være sat i.
- Læg et kaffefilter (størrelse 1x4) med bøjede kanter ind i filterindsatsen **1**.
- Hæld kaffepulver i med måleskeen **6**.

Bemærk:

Brug en kaffeske malet kaffe med top pr. kop filterkaffe. Hvis filterkaffen ikke skal være så stærk, kan du bruge mindre malet kaffe pr. kop.

- Luk filterholderen **7**. Sørg for, at kaffeåbningen **8** sidder i midten over kaffekanden.

Fyld vand på

Bemærk:

Brug kun drikkevand til tilberedning af kaffen!

- Åbn låget til vandbeholderen **3**.
- Fyld glaskanden med vand.

Obs!

- Fyld aldrig mere vand i vandbeholderen end til maks. 12 kopper kaffe. Fyld aldrig mindre vand i vandbeholderen end til 3 kopper. Ellers kan kaffemaskinen beskadiges. Brug niveaumarkeringen for vandet **4**.
- Hæld vandet til den ønskede mængde filterkaffe i vandbeholderen. Brug niveaumarkeringen for vandet **4**. Hæld langsomt vandet i vandbeholderen, så vandet kan løbe ned i vandbeholderen gennem begge åbningerne.
 - Luk låget til vandbeholderen **3**.

Indstilling af aroma

- Indstil den ønskede kaffestyrke på knappen til valg af aroma **2**. Indstillingen  giver stærk kaffe, indstillingen  giver mild kaffe.

Tænd/sluk

- Stil tænd-/slukknappen **5** på "Tænd" (I) for at tænde for kaffemaskinen. Den integrerede kontrollampe lyser.
- Stil tænd-/slukknappen **5** på "Sluk" (O) for at slukke for kaffemaskinen.

Den integrerede kontrollampe slukkes.

Når kaffemaskinen ikke bruges, skal stikket altid tages ud af stikkontakten.

Bemærk:

Hvis du ikke slukker for kaffemaskinen på tænd-/slukkontakten **5** efter brygningen, holdes kaffen varm på varmepladen, indtil du slukker for kaffemaskinen.

Vi anbefaler dog, at kaffen drikkes friskbrygget.

Rengøring

For at få den bedste smagsoplevelse skal du altid rengøre kaffemaskinen efter brug.

- Træk stikket ud af stikkontakten.

Fare for elektrisk stød!

Før du rengør kaffemaskinen, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten. Du må aldrig lægge kaffemaskinen ned i vand eller holde den ind under rindende vand under rengøringen.

Forbrændingsfare!

Vent altid, til kaffemaskinen er kølet af. Ellers kan maskinen beskadiges.

Obs!

Brug ikke husholdningsrengøringsmidler eller skarpe eller spidse genstande til at fjerne snavs med. Kaffemaskinen kan beskadiges derved.

- Tør kaffemaskinens kabinet og glaskanden af med en klud, der er fugtet let med sæbevand. Fjern samtidig eventuelle aflejringer i glaskanden.
- Tag filterindsatsen **1** ud af filterholderen **7** efter brug.
- Skyl den under rindende vand.
- Rengør måleskeen **6** i mildt sæbevand, og skyl den med rent vand.
- Tør alle dele godt af med et viskestykke, før apparatet anvendes igen.

Afkalkning

Kalkindholdet (hårdhedsgraden) i vandet medfører lidt efter lidt, at kaffemaskinen kalker til. Kalken forringer maskinens funktion og mindsker filterkaffens kvalitet.

-  *Informér dig hos det lokale vandværk om vandets hårdhedsgrad. Hvis hårdheden er høj, skal du afkalke tidligere end ved en lav hårdhedsgrad. Brug et afkalkningsmiddel til husholdningsmaskiner, og følg brugsanvisningen.*

1. Sluk for kaffemaskinen, og lad den køle helt af.
2. Fyld afkalkningsmidlet i vandbeholderen.
3. Fyld den maksimalt tilladte vandmængde på.
4. Stil glaskanden på varmepladen.
5. Tænd for kaffemaskinen på tænd-/slukknappen **5**.
6. Vent, til kaffebrygningen er afsluttet. Sluk for kaffemaskinen, og tag stikket ud af stikkontakten.
7. Skyl glaskanden omhyggeligt med vand fra hanen. Fyld udelukkende vand fra vandhanen i vandbeholderen. Sørg for, at vandet hældes langsomt i vandtanken, så vandet kan løbe gennem begge vandtankens åbninger. Tøm den igen ved forsigtigt at vende den og hælde vandet ud.
8. Lad derefter kaffemaskinen brygge to gange med vand fra hanen (og ikke andet) som beskrevet i kapitlet "Før første ibrugtagning".

Derefter kan du bruge kaffemaskinen igen.

Afhjælpning af funktionsfejl

Symptom	Mulig årsag og afhjælpning
Kaffemaskinen tændes ikke.	• Stikket er ikke sat i stikkontakten. Sæt stikket i stikkontakten. • En sikring i husets installation er defekt. Kontrollér sikringerne, og udskift en eventuel defekt sikring. • Stikkontakten er defekt. Prøv en anden stikkontakt. • Kaffemaskinen er muligvis defekt. Lad en fagmand efterse kaffemaskinen.
Den bryggede kaffes kvalitet bliver dårligere og dårligere.	• Kaffemaskinen er tilkalket. Afkalk kaffemaskinen.

Bortskaffelse



Smid aldrig kaffemaskinen ud sammen med det normale husholdningsaffald.

■ Dette produkt er underkastet det europæiske direktiv 2002/96/EC.

Bortskaf kaffemaskinen hos et godkendt affaldsfirma eller på dit kommunale affaldsanlæg.

Følg de aktuelt gældende regler.

Kontakt affaldsordningen, hvis du er i tvivl.



Aflever alle emballagematerialer, så de bortskaffes miljørigtigt.

Tekniske data

Netspænding : 230 V ~, 50 Hz

Nominel effekt: 1000 W

Kaffefilter: Størrelse 1x4

Garanti og service

På denne donkraft får du 3 års garanti fra købsdatoen. Apparatet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet.

I garantitilfælde bedes du kontakte service-afdelingen telefonisk. På denne måde kan gratis indsendelse af varen garanteres.

Garantiydelsen gælder kun for materiale- eller fabriktionsfejl, men ikke for transportskader, sliddele eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller batterier. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssigt brug.

Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien. Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti.

Garantiperioden forlænges ikke på grund af produktansvaret. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede findes ved køb, skal straks anmeldes efter udpakning og senest to dage efter købsdatoen.

Når garantiperioden er udløbet, skal udgifterne til reparationer betales normalt.

Importør

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

DK Kompernass Service Danmark

Tel.: 80-889 980

(Der kan kun ringes til servicenummeret fra fastnet)

e-mail: support.dk@kompernass.com

INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
Sicherheitshinweise	34
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	35
Lieferumfang	35
Beschreibung	35
Geräteübersicht	35
Aufstellen und anschließen	35
Bedienen	36
Vor dem ersten Gebrauch.....	36
Gemahlenen Kaffee einfüllen	36
Wasser einfüllen.....	37
Aroma einstellen.....	37
Ein- und ausschalten.....	37
Reinigen	37
Entkalken	38
Fehlfunktionen beseitigen	39
Entsorgen	39
Technische Daten	39
Garantie und Service	40
Importeur	40

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

KAFFEEMASCHINE

Sicherheitshinweise

Gefahr eines Stromschlags!

- Schließen Sie die Kaffeemaschine nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung der Netzsteckdose übereinstimmt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie die Kaffeemaschine bewegen, befüllen, bei Störungen, bevor Sie die Kaffeemaschine reinigen oder wenn Sie sie nicht gebrauchen.



Sie dürfen die Kaffeemaschine keinesfalls in Flüssigkeit tauchen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

- Fassen Sie die Kaffeemaschine, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Lassen Sie ein defektes Gerät umgehend von einer qualifizierten Fachwerkstatt instandsetzen oder wenden Sie sich an den Kundenservice, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel.

Brandgefahr!

- Lassen Sie die Kaffeemaschine während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Betreiben Sie die Kaffeemaschine niemals ohne Wasser und füllen Sie nie mehr als bis zur Max.-Markierung ein.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem um das Gerät zu betreiben.

Verletzungsgefahr!

- Benutzen Sie die Glaskanne der Kaffeemaschine niemals in der Mikrowelle.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Verbrennungsgefahr!

- Berühren Sie niemals heiße Oberflächen an der Kaffeemaschine, insbesondere die Heizplatte und die Glaskanne.

Verbrühungsgefahr!

 Dieses Symbol warnt Sie vor austretendem Dampf. Verbrühungsgefahr! Beachten Sie die Sicherheitshinweise:

- Halten Sie Ihre Hände nicht in den aufsteigenden Wasserdampf.
- Schließen Sie vor dem Einschalten immer den Filterhalter, es besteht sonst Verbrühungsgefahr durch austretenden Dampf und heißes Wasser.

- Benutzen Sie die Glaskanne der Kaffeemaschine niemals in der Mikrowelle.
- Bewegen Sie die Kaffeemaschine nicht während des Brühvorgangs.
- Entnehmen Sie die Kanne erst, wenn der Brühvorgang abgeschlossen ist und der Filter leergelaufen ist.

Stolpergefahr!

- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel.

Warnung vor Geräteschäden!

- Betreiben Sie das Gerät nie im Leerzustand (ohne Wasser). Anderenfalls kann die Glaskanne zerspringen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Kaffeemaschine dient ausschließlich dem Zubereiten von Kaffee. Diese Kaffeemaschine ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie sie nicht gewerblich. Das Gerät ist nur für den Innengebrauch bestimmt. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Es werden keine Haftungen für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen, übernommen.

Lieferumfang

Kaffeemaschine
Glaskanne
Messlöffel
Bedienungsanleitung

Beschreibung

Mit der Kaffeemaschine können Sie heißen Filterkaffee zubereiten. Den fertig zubereiteten Kaffee können Sie bei eingeschaltetem Gerät auf der Heizplatte in der Glaskanne warm halten.

Geräteübersicht

- 1 Filtereinsatz
- 2 Aromawahlschalter
- 3 Wassertankdeckel
- 4 Anzeige des Wasserfüllstands
- 5 Ein-/Ausschalter mit integrierter Kontrollleuchte
- 6 Messlöffel
- 7 Filterhalter
- 8 Kaffeedurchlass

Aufstellen und anschließen

Gefahr eines Stromschlags!

Stellen Sie die Kaffeemaschine keinesfalls in der Nähe von Wasser auf, das in Spülbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Benutzen Sie die Kaffeemaschine nur auf einer trockenen Unterlage. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät nicht arbeitet. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker.

Brandgefahr!

Stellen Sie die Kaffeemaschine niemals in der Nähe von Wärmequellen auf.
Das Gerät könnte beschädigt werden.

Achtung!

Benutzen Sie die Kaffeemaschine nur auf einer ebenen und hitzeunempfindlichen Unterlage, um Schäden am Gerät und der Standfläche zu vermeiden.

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzeunempfindliche Oberfläche.
- Stellen Sie die Glaskanne auf die Heizplatte in das Gerät.
- Öffnen Sie den Filterhalter **7**.
- Setzen Sie den Filtereinsatz **1** so ein, dass der Kaffeedurchlass **8** durch die Öffnung ragt.
- Schließen Sie den Filterhalter **7**.
- Stecken Sie anschließend den Netzstecker in die Netzsteckdose.

Bedienen

Vor dem ersten Gebrauch

Achtung!

- Füllen Sie niemals mehr als eine Gesamtmenge für 12 Tassen Wasser in den Wassertank ein. Füllen Sie nie weniger Wasser, als für 3 Tassen in den Wassertank. Andernfalls könnte die Kaffeemaschine beschädigt werden. Nutzen Sie die Anzeige des Wasserfüllstands **4**.
 - Trennen Sie die Kaffeemaschine sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist sie vollständig stromfrei.
 - Füllen Sie ausschließlich Wasser in den Wassertank. Andernfalls könnten Sie die Kaffeemaschine beschädigen.
1. Öffnen Sie die Glaskanne und den Wassertankdeckel **3**.

2. Spülen Sie die Glaskanne sorgfältig mit Wasser aus. Füllen Sie Wasser in den Wassertank. Achten Sie darauf, das Wasser langsam in den Wassertank zu schütten, damit es durch die beiden Wassertanköffnungen laufen kann. Entleeren Sie ihn wieder, in dem Sie das Gerät über einem Spülbecken vorsichtig umdrehen und das Wasser auskippen.
3. Befüllen Sie die Glaskanne mit Wasser für 12 Tassen.
4. Füllen Sie das Wasser vollständig in den Wassertank.
5. Schließen Sie den Wassertank.
6. Stellen Sie die geleerte Glaskanne auf der Heizplatte ab.
7. Schalten Sie die Kaffeemaschine am Ein-/Aus-Schalter **5** ein (I). Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet. Warten Sie, bis der Brühvorgang abgeschlossen ist.
8. Entleeren Sie die Glaskanne.
9. Schalten Sie die Kaffeemaschine am Ein-/Aus-Schalter **5** (O) aus. Die integrierte Kontrollleuchte erlischt.
10. Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.

Sie können anschließend die Kaffeemaschine für das Aufbrühen von gemahlenem Kaffee verwenden.

Gemahlenen Kaffee einfüllen

1. Schwenken Sie den Filterhalter **7** zur Seite. Der Filtereinsatz **1** muss eingesetzt sein.
2. Legen Sie eine Filtertüte (Größe 1x4) mit umgeknickten Seiten in den Filtereinsatz **1**.
3. Füllen Sie mit dem Messlöffel **6** Kaffeepulver ein.

Hinweis:

Füllen Sie ca. einen gehäuften Kaffeelöffel gemahlene Kaffee pro Tasse Filterkaffee ein. Soll der Filterkaffee weniger stark sein, können Sie die Menge gemahlene Kaffees pro Tasse reduzieren.

- Schließen Sie den Filterhalter **7**. Achten Sie darauf, dass der Kaffeedurchlass **8** mittig über der Glaskanne liegt.

Wasser einfüllen

Hinweis

Benutzen Sie nur Trinkwasser zur Zubereitung des Kaffees!

- Öffnen Sie den Wassertankdeckel **3**.
- Füllen Sie die Glaskanne mit Wasser.

Achtung!

- Füllen Sie niemals mehr als eine Gesamtmenge für 12 Tassen Wasser in den Wassertank ein. Füllen Sie nie weniger Wasser, als für 3 Tassen in den Wassertank. Andernfalls könnte die Kaffeemaschine beschädigt werden. Nutzen Sie die Anzeige des Wasserfüllstands **4**.
- Gießen Sie das Wasser entsprechend der gewünschten Menge Filterkaffee in den Wassertank. Nutzen Sie dafür die Anzeige des Wasserfüllstands **4**. Achten Sie darauf, das Wasser langsam in den Wassertank zu schütten, damit das Wasser durch die beiden Wassertanköffnungen laufen kann.
 - Schließen Sie den Wassertankdeckel **3**.

Aroma einstellen

- Stellen Sie die gewünschte Kaffeestärke am Aromawahlschalter **2** ein. Die Einstellung  ergibt starken Kaffee, die Einstellung  ergibt milden Kaffee.

Ein- und ausschalten

- Wenn Sie die Kaffeemaschine einschalten möchten, stellen Sie den Ein-/Ausschalter **5** auf "Ein" (I). Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet.
- Wenn Sie die Kaffeemaschine ausschalten möchten, stellen Sie den Ein-/Ausschalter **5** auf "Aus" (O). Die integrierte Kontrollleuchte erlischt.
- Wenn Sie die Kaffeemaschine nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Hinweis

Wenn Sie die Kaffeemaschine nach dem Brühvorgang nicht am Ein-/Ausschalter **5** ausschalten, wird der Kaffee solange auf der Heizplatte warmgehalten, bis Sie die Kaffeemaschine ausschalten. Wir empfehlen jedoch den Kaffee frisch gebrüht zu trinken.

Reinigen

Damit Sie beim Aufbrühen immer ein optimales Geschmacksergebnis erzielen, sollten Sie die Kaffeemaschine nach jeder Benutzung reinigen.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Gefahr eines Stromschlags!

Bevor Sie die Kaffeemaschine reinigen, müssen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen. Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser tauchen oder unter fließendes Wasser halten.

Verbrennungsgefahr!

Warten Sie immer, bis die Kaffeemaschine abgekühlt ist, bevor Sie sie reinigen. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.

Achtung!

Benutzen Sie keine Haushaltsreiniger oder scharfe bzw. spitze Gegenstände, um Verschmutzungen zu entfernen. Dadurch könnten Sie die Kaffeemaschine beschädigen.

- Wischen Sie das Gehäuse der Kaffeemaschine und die Glaskanne mit einem leicht mit milder Seifenlauge befeuchteten weichen Tuch ab. Beiseitigen Sie dabei eventuelle Ablagerungen in der Glaskanne.
- Nehmen Sie nach jeder Benutzung den Filtereinsatz **1** aus dem Filterhalter **7**.
- Spülen Sie ihn unter fließendem Wasser aus.
- Reinigen Sie den Messlöffel **6** in milder Seifenlauge und spülen Sie ihn mit klarem Wasser ab.
- Trocknen Sie alle Teile mit einem Trockentuch gut ab, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

1. Schalten Sie die Kaffeemaschine aus und lassen Sie sie vollständig abkühlen.
2. Geben Sie das Entkalkungsmittel in den Wassertank.
3. Füllen Sie die maximal zugelassene Wassermenge auf.
4. Stellen Sie die Glaskanne auf die Heizplatte.
5. Schalten Sie die Kaffeemaschine mit dem Ein-/Ausschalter **5** ein.
6. Warten Sie, bis der Brühvorgang abgeschlossen ist. Schalten Sie die Kaffeemaschine aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
7. Spülen Sie die Glaskanne sorgfältig mit Wasser aus. Füllen Sie Wasser in den Wassertank. Achten Sie darauf, das Wasser langsam in den Wassertank zu schütten, damit es durch die beiden Wassertanköffnungen laufen kann. Entleeren Sie ihn wieder, in dem Sie das Gerät über einem Spülbecken vorsichtig umdrehen und das Wasser auskippen.
8. Lassen Sie anschließend die Kaffeemaschine zweimal nur mit Wasser brühen, wie im Kapitel „Vor dem ersten Gebrauch“ beschrieben.

Entkalken

Der Kalkgehalt (Härtegrad) im Wasser führt im Laufe der Benutzung zum Verkalken der Kaffeemaschine. Der Kalk beeinträchtigt das Gerät in seiner Funktion und vermindert die Qualität des aufgebrühten Filterkaffees.

-  *Erkundigen Sie sich bei Ihrem Wasserversorger nach dem Härtegrad Ihres Leitungswassers. Bei hohem Härtegrad ist die Entkalkung bereits eher notwendig, bei niedrigem Härtegrad später. Verwenden Sie ein Entkalkungsmittel für Haushaltsgeräte und beachten Sie die Gebrauchsanleitung.*

Anschließend können Sie die Kaffeemaschine wieder verwenden.

Fehlfunktionen beseitigen

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Die Kaffeemaschine schaltet sich nicht ein.	• Netzstecker nicht in Netzsteckdose eingesteckt. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose. • Eine Haushaltssicherung ist defekt. Überprüfen Sie die Haushaltssicherungen und erneuern Sie diese gegebenenfalls. • Die Netzsteckdose ist defekt. Probieren Sie eine andere Netzsteckdose aus. • Die Kaffeemaschine ist möglicherweise defekt. Lassen Sie die Kaffeemaschine von Fachpersonal überprüfen.
Die Qualität des aufgebrühten Kaffees verschlechtert sich.	• Die Kaffeemaschine ist verkalkt. Entkalken Sie die Kaffeemaschine.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Technische Daten

Netzspannung: 230 V ~, 50 Hz
Nennleistung: 1000 W
Filtertüten: 1 X 4

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Schraven

Service- und Dienstleistungs GmbH

Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz,

Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)

Fax: +49 (0) 2832 3532

e-mail: support.de@kompernass.com

AT Kompernaß Service Österreich

Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/Min.)

e-mail: support.at@kompernass.com

CH Kompernaß Service Switzerland

Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)

e-mail: support.ch@kompernass.com

Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com